

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2686/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Σεπτεμβρίου 1989

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1225/89<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στον γεωργικό τομέα<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2639/89<sup>(4)</sup>,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους κραιβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2216/88<sup>(6)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2645/89 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>:

ότι η εφαρμογή των αναφερόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2645/89 λεπτομερειών στα στοιχεία τα οποία διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ύψους της ενισχύσεως, η οποία ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού·

ότι ενδεχόμενη διολίσθηση του ποσού ενισχύσεως που προκύπτει από το καθεστώς των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων για την περίοδο 1989/90 δεν καθορίστηκε ακόμη· ότι το ποσό ενισχύσεως για την περίοδο 1989/90 υπολογίστηκε προσωρινά με βάση διολίσθηση 3,44 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη και 11,55 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τον ηλιανθο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Το ποσό της ενισχύσεως και οι συντελεστές συναλλαγής που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83 της Επιτροπής<sup>(8)</sup> καθορίζονται στα παραρτήματα.

2. Το ποσό της αντισταθμιστικής ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 475/86 του Συμβουλίου<sup>(9)</sup> για τους ηλιανθόσπορους που συγκομίζονται στην Ισπανία καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ.

3. Το ποσό της ειδικής ενισχύσεως που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1920/87 του Συμβουλίου<sup>(10)</sup> για τους ηλιανθόσπορους που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην Πορτογαλία καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ.

4. Ωστόσο, το ποσό της ενισχύσεως για την αγριοκράμβη, την αγριογογγύλη και τον ηλιανθο θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί, με ισχύ από την 6η Σεπτεμβρίου 1989, για να ληφθούν υπόψη οι συνέπειες της εφαρμογής του καθεστώτος των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Σεπτεμβρίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Σεπτεμβρίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 128 της 11. 5. 1989, σ. 15.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 11.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 255 της 1. 9. 1989, σ. 14.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 197 της 26. 7. 1988, σ. 10.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 255 της 1. 9. 1989, σ. 32.

<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 266 της 28. 9. 1983, σ. 1.

<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 53 της 1. 3. 1986, σ. 47.

<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 183 της 3. 7. 1987, σ. 18.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ενισχύσεις στους κραμβόσπορους και γογγυλόσπορους εκτός από τους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 kg)

	Τρέχων 9	1η προθεσμία 10	2η προθεσμία 11	3η προθεσμία 12	4η προθεσμία 1	5η προθεσμία 2
<b>1. Μεικτές ενισχύσεις (Ecu):</b>						
— Ισπανία	1,170	1,170	1,170	1,170	1,170	1,170
— Πορτογαλία	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— άλλα κράτη μέλη	22,849	22,399	22,755	23,033	23,187	23,618
<b>2. Τελικές ενισχύσεις:</b>						
<b>α) Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:</b>						
— Γερμανία (DM)	54,25	53,20	54,04	54,69	55,06	56,19
— Κάτω Χώρες (Fl)	60,27	59,09	60,02	60,76	61,16	62,41
— UEBL (FB/Flux)	1 103,31	1 081,58	1 098,77	1 112,19	1 119,63	1 140,44
— Γαλλία (FF)	173,56	170,03	172,79	174,93	176,11	179,45
— Δανία (Dkr)	204,04	200,02	203,20	205,69	207,06	210,91
— Ιρλανδία (£ IrI)	19,317	18,924	19,231	19,470	19,600	19,971
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	15,193	14,853	15,083	15,242	15,345	15,633
— Ιταλία (Lit)	38 293	37 542	38 123	38 519	38 776	39 260
— Ελλάδα (Δρχ)	3 785,27	3 684,73	3 724,95	3 742,98	3 768,38	3 753,00
<b>β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:</b>						
— στην Ισπανία (Pta)	178,89	178,89	178,89	178,89	178,89	178,89
— σε άλλο κράτος μέλος (Pta)	3 276,49	3 211,04	3 253,99	3 287,51	3 311,60	3 345,99
<b>γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:</b>						
— στην Πορτογαλία (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— σε άλλο κράτος μέλος (Esc)	4 626,27	4 538,98	4 546,85	4 576,75	4 598,51	4 624,10

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## Ενισχύσεις στους κραιβόσπορους και γογγυλόσπορους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 kg)

	Τρέχων 9	1η προθεσμία 10	2η προθεσμία 11	3η προθεσμία 12	4η προθεσμία 1	5η προθεσμία 2
1. Μεικτές ενισχύσεις (Ecu):						
— Ισπανία	3,670	3,670	3,670	3,670	3,670	3,670
— Πορτογαλία	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— άλλα κράτη μέλη	25,349	25,899	25,255	25,533	25,687	26,118
2. Τελικές ενισχύσεις:						
α) Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:						
— Γερμανία (DM)	60,15	59,10	59,94	60,59	60,96	62,10
— Κάτω Χώρες (Fl)	66,87	65,68	66,62	67,35	67,76	69,00
— UEBL (FB/Flux)	1 224,02	1 202,30	1 219,49	1 232,91	1 240,35	1 261,16
— Γαλλία (FF)	192,81	189,28	192,03	194,18	195,35	198,70
— Δανία (Dkr)	226,37	222,35	225,53	228,01	229,39	233,24
— Ιρλανδία (£ Irl)	21,459	21,066	21,373	21,612	21,742	22,113
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	16,946	16,606	16,836	16,995	17,098	17,387
— Ιταλία (Lit)	42 475	41 724	42 306	42 701	42 959	43 443
— Ελλάδα (Δρχ)	4 233,74	4 133,19	4 173,42	4 191,44	4 216,85	4 201,47
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:						
— στην Ισπανία (Pta)	561,13	561,13	561,13	561,13	561,13	561,13
— σε άλλο κράτος μέλος (Pta)	3 658,73	3 593,28	3 636,23	3 669,75	3 693,84	3 728,23
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:						
— στην Πορτογαλία (Esc)	480,01	480,01	480,01	480,01	480,01	480,01
— σε άλλο κράτος μέλος (Esc)	5 106,28	5 018,99	5 026,86	5 056,76	5 078,51	5 104,10

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## Ενισχύσεις στους ηλιανθόσπορους

(ποσά για 100 kg)

	Τρέχων 9 <sup>(1)</sup>	1η προθεσμία 10 <sup>(1)</sup>	2η προθεσμία 11 <sup>(1)</sup>	3η προθεσμία 12 <sup>(1)</sup>	4η προθεσμία 1 <sup>(1)</sup>
<b>1. Μεικτές ενισχύσεις (Ecu):</b>					
— Ισπανία	6,890	6,890	6,890	6,890	6,890
— Πορτογαλία	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— άλλα κράτη μέλη	20,731	20,862	21,346	21,677	21,841
<b>2. Τελικές ενισχύσεις:</b>					
<b>α) Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην (2):</b>					
— Γερμανία (DM)	49,35	49,65	50,79	51,57	51,96
— Κάτω Χώρες (Fl)	54,69	55,03	56,31	57,18	57,61
— UEBL (FB/Flux)	1 001,04	1 007,36	1 030,73	1 046,72	1 054,63
— Γαλλία (FF)	156,51	157,54	161,29	163,85	165,09
— Δανία (Dkr)	185,13	186,30	190,62	193,58	195,04
— Ιρλανδία (£ Irl)	17,419	17,534	17,952	18,236	18,374
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	13,438	13,537	13,854	14,041	14,148
— Ιταλία (Lit)	34 771	34 989	35 781	36 246	36 520
— Ελλάδα (Δρχ)	3 303,90	3 316,75	3 374,55	3 393,31	3 419,60
<b>β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:</b>					
— στην Ισπανία (Pta)	1 053,45	1 053,45	1 053,45	1 053,45	1 053,45
— σε άλλο κράτος μέλος (Pta)	3 501,09	3 520,14	3 579,48	3 618,95	3 644,80
<b>γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:</b>					
— στην Πορτογαλία (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— στην Ισπανία (Esc)	6 322,03	6 348,10	6 369,69	6 406,12	6 428,70
— σε άλλο κράτος μέλος (Esc)	6 161,36	6 186,78	6 207,82	6 243,32	6 265,32
<b>3. Αντισταθμιστικές ενισχύσεις:</b>					
— στην Ισπανία (Pta)	3 454,25	3 473,31	3 532,65	3 572,12	3 596,06
<b>4. Ειδικές ενισχύσεις:</b>					
— στην Πορτογαλία (Esc)	6 161,36	6 186,78	6 207,82	6 243,32	6 265,32

(1) Με την επιφύλαξη των συνεπειών της εφαρμογής του καθεστώτος των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων.

(2) Για τους σπόρους που συγκομίζονται στην Κοινότητα στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και μεταποιούνται στην Ισπανία, τα ποσά που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο α) πολλαπλασιάζονται επί 1,0260760.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

Τιμές Ecu που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τη μετατροπή των τελικών ενισχύσεων στο νόμισμα της χώρας μεταποίησης όταν αυτή δεν είναι η χώρα παραγωγής

(αξία 1 Ecu)

	Τρέχων 9	1η προθεσμία 10	2η προθεσμία 11	3η προθεσμία 12	4η προθεσμία 1	5η προθεσμία 2
DM	2,077040	2,073550	2,070090	2,066750	2,066750	2,059590
Fl	2,342370	2,338740	2,335110	2,331590	2,331590	2,324460
FB/Flux	43,410600	43,386000	43,361200	43,333300	43,333300	43,294800
FF	7,003540	7,003710	7,003750	7,003810	7,003810	7,010170
Dkr	8,067060	8,068130	8,069570	8,072300	8,072300	8,087410
£ Irl	0,777414	0,777101	0,777558	0,777832	0,777832	0,781437
£	0,675448	0,677912	0,680442	0,682809	0,682809	0,684375
Lit	1 488,89	1 493,18	1 497,13	1 501,14	1 501,14	1 514,94
Δρχ	178,64200	180,20600	181,88900	184,00200	184,00200	190,34700
Esc	173,44900	174,04800	174,74500	175,69600	175,69600	178,69300
Pta	129,75500	130,37900	130,97800	131,45100	131,45100	133,10300